



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 16 MAI 2022 À 16 H 07, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON MAY 16, 2022 AT 4:07 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président / Chair Jeff J. Shamie

Mairesse / Mayor Christina M. Smith

Conseillers / Councillors
 Matt Aronson
 Anitra Bostock
 Antonio D'Amico
 Mary Gallery
 Kathleen Kez
 Conrad Peart
 Elisabeth Roux
 Jeff J. Shamie

Administration
 Hadi Hakim, directeur général / Director General
 Julie Mandeville, directrice générale adjointe et trésorière – service corporatif et de proximité / Assistant Director General and Treasurer – Corporate and Proximity Services
 Michel Larue, directeur général adjoint – mise en valeur durable du territoire et cadre de vie / Assistant Director General – Sustainable development of the territory and living environment
 Denis Ferland, directeur des Services juridiques et greffier / Director of Legal Services and City Clerk

Également présent / Also in attendance
 Jean Marie Mande Tine, préposé à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 mai 2022

Adoption of the General Committee Agenda of May 16, 2022

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 mai 2022 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous questions diverses :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of May 16, 2022 be adopted with the addition of the following item under Varia:

- Le district commercial
- Avenue Mount Pleasant

- Commercial district
- Mount Pleasant Avenue

et le retrait du point suivant :

and the withdrawal of the following item:

- Présentation d'une nouvelle employée cadre

- Introduction of a new management employee

PRÉSENTATION DU RÉGIMENT ROYAL DE MONTRÉAL

PRESENTATION OF THE ROYAL REGIMENT OF MONTREAL

Colonel honoraire, Colin Robinson, Lieutenant-Colonel honoraire David Bensadoun, Lieutenant-Colonel John Shon, et Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz du Régiment royal de Montréal, se joignent à la réunion à 16 h 21.

Honorary Colonel Colin Robinson, Honorary Lieutenant-Colonel David Bensadoun, Lieutenant-Colonel John Shon, and Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz of the Royal Montreal Regiment, joined the meeting at 4:21 pm.

Lieutenant-Colonel John Shon, et Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz présentent le Régiment royal de Montréal, rappellent l'importance de sa présence à Westmount ainsi que les événements clés pour 2022-2023 et expriment leur souhait de maintenir et d'améliorer leur relation avec la Ville.

Lieutenant-Colonel John Shon, and Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz presented the Royal Montreal Regiment, reminded the importance of its presence in Westmount as well as key events for 2022-2023 and expressed their wish to maintain and improve their relationship with the City.

Lieutenant-Colonel John Shon, et Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz invitent les conseillers et les membres de l'administration à assister à leurs événements et à encourager leurs enfants ou petits-enfants à se joindre à leur équipe. Ils offrent également de continuer à participer à la journée de la famille et d'autres événements de la Ville.

Lieutenant-Colonel John Shon, and Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz invited Councillors and members of the administration to attend their events and to encourage their children or grandchildren to join their team. They also offer to continue to participate in Family Day and other City events.

Les membres du comité plénier discutent de la possibilité d'améliorer la collaboration avec le Régiment royal de Montréal.

GC members discussed the possibility of improving collaboration with the Royal Regiment of Montreal.

Colonel honoraire, Colin Robinson, Lieutenant-Colonel honoraire David Bensadoun, Lieutenant-Colonel John Shon, et Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz du Régiment royal de Montréal, quittent la réunion 16 h 51.

Honorary Colonel Colin Robinson, Honorary Lieutenant-Colonel David Bensadoun, Lieutenant-Colonel John Shon, and Lieutenant-Colonel Maciej Jonasz of the Royal Montreal Regiment, left the meeting at 4:51 pm.

PORTRAIT SONORE

SOUND PORTRAIT

Frédéric Neault, directeur du Service de l'aménagement urbain, et Nathalie Jodoin, directrice adjointe du Service de l'aménagement urbain, se joignent à la réunion à 16 h 56.

Frédéric Neault, Director of the Urban Planning Department, and Nathalie Jodoin, Assistant Director of the Urban Planning Department, joined the meeting at 4:56 p.m.

Nathalie Jodoin, directrice adjointe du Service de l'aménagement urbain, fait le point sur le projet de promenade sonore concernant 11 lieux de culte dans Westmount. Elle mentionne que l'objectif est de permettre aux résidents de découvrir ou redécouvrir les lieux de culte de la Ville à travers l'application interactive Portrait Sonore, propose un lancement médiatique le 16 juin et partage quelques informations concernant le déroulement.

Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning Department, provided an update on the Sound Walk project involving 11 places of worship in Westmount. She mentioned that the objective is to allow residents to discover or rediscover the City's places of worship through the interactive application *Portrait Sonore*, proposed a media launch on June 16th and shared some information about the process.

Les membres du comité plénier discutent de la proposition et retiennent la date du 16 juin de 10 h 30 à 12 h 30.

GC members discussed the proposal and agreed to the date of June 16th from 10:30 a.m. to 12:30 p.m.

Frédéric Neault, directeur du Service de l'aménagement urbain, et Nathalie Jodoin, directrice adjointe du Service de l'aménagement urbain, quittent la réunion à 17 h 14.

Frédéric Neault, Director of the Urban Planning Department, and Nathalie Jodoin, Assistant Director of the Urban Planning Department, left the meeting at 5:14 p.m.

RÉSILIENCE MONTRÉAL

RESILIENCE MONTREAL

Julie Mandeville, directrice générale adjointe et trésorière, fait le point sur l'enveloppe provenant du Fonds québécois d'initiatives sociales (FQIS) gérée par la Ville de Montréal et devant être donnée à un organisme situé sur le territoire de la Ville de

Julie Mandeville, Assistant Director General and Treasurer, provided an update on the envelope from the *Fonds québécois d'initiatives sociales* (FQIS) managed by the City of Montreal to be donated to an organization located on the territory of the City of

Westmount. Elle mentionne que les deux précédentes enveloppes étaient données à Résilience Montréal et demande si le comité veut continuer avec Résilience Montréal ou donner à un autre organisme.

Westmount. She mentioned that the two previous envelopes were given to Resilience Montreal and asked if the committee wanted to continue with Resilience Montreal or to donate to another organization.

Les membres du comité plénier discutent du sujet et recommandent de continuer avec Résilience Montréal.

GC members discussed the topic and recommended to continue with Resilience Montreal.

SÉANCES DU CONSEIL EN LIGNE

ONLINE COUNCIL SITTINGS

Claude Vallieres, chef de division – Technologies de l'information, se joint à la réunion à 17 h 19.

Claude Vallieres, Division Head - Information Technologies, joined the meeting at 5:19 p.m.

Claude Vallieres, explique aux conseillers la configuration de leurs tablettes pour les séances du conseil en ligne suite à l'ajout des caméras.

Claude Vallieres, explained to Councillors the configuration of their tablets for the online council sittings following the addition of the cameras.

Claude Vallieres, chef de division – Technologies de l'information, quitte la réunion à 17 h 25.

Claude Vallieres, Division Head - Information Technologies, left the meeting at 5 :25 p.m.

La réunion est ajournée à 17 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 19 h 06.

The meeting was adjourned at 5:30 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 7:06 p.m.

STATISTIQUES DES RÉCLAMATIONS ET DES DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION

STATS OF CLAIMS AND ACCESS TO INFORMATION REQUESTS

Denis Ferland, directeur des Services juridiques et greffier de la ville, présente la situation des réclamations et des demandes d'accès à l'information. Il note un retard dans le traitement des demandes d'accès à l'information et se fixe pour objectif de régulariser la situation lorsque le nouvel employé entrera en fonction.

Denis Ferland, Director of Legal Services and City Clerk, presented the status of claims and access to information requests. He noted a delay in the treatment of access to information requests and set a goal to regularize the situation when the new employee starts.

Maître Ferland répond aux questions des membres du comité plénier.

Maître Ferland answered questions from GC members.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

DISCUSSION CONCERNANT LA COVID-19

COVID-19 DISCUSSION

La mairesse Smith mentionne que la bibliothèque publique de Westmount reprendra son horaire normal.

Mayor Smith mentioned that the Westmount Public Library will be returning to its normal schedule.

Elle invite toute personne qui serait exposée à la COVID-19 ou qui aurait des symptômes à assister aux séances du comité plénier par vidéoconférence.

She invited anyone who may be exposed to COVID-19 or who may have symptoms to attend the General Committee's meeting via videoconference.

Le directeur général signale qu'une note a été envoyée aux employés pour les informer que le port du masque n'est plus obligatoire sauf lorsqu'ils sont 2 ou plus dans une voiture.

The Director General reported that a note was sent to employees informing them that masks are no longer required except when there are 2 or more in a car.

Il est suggéré d'élaborer une stratégie de mobilisation des employés.

It was suggested to develop an employee engagement strategy.

QUESTIONS DIVERSES

VARIA

Le district commercial

Commercial district

Les membres du comité plénier partagent quelques commentaires reçus concernant l'aménagement d'espaces publics temporaires sur l'avenue Greene, au sud du boulevard de Maisonneuve Ouest.

GC members shared some comments received regarding the development of temporary public spaces on Greene Avenue, south of de Maisonneuve Boulevard West.

Avenue Mount Pleasant

Mount Pleasant Avenue

Les membres du comité plénier discutent des problèmes de sécurité que pourrait causer la construction de deux trottoirs sur l'avenue Mount Pleasant et recommandent de retourner le projet à la commission de gestion pour la mise en valeur durable du territoire.

GC members discussed the safety issues that could be caused by the construction of two sidewalks on Mount Pleasant Avenue and recommended that the project be returned to the Commission for the management of sustainable development of the territory.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL
(suite)**

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

**Confirmation du procès-verbal de la réunion
du comité plénier du conseil tenue le 2 mai 2022**

**Confirmation of minutes of the meeting of the
General Committee held on May 2, 2022**

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 2 mai 2022 est approuvé avec des corrections.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on May 2, 2022 were approved with corrections.

La réunion prend fin à 21 h 20.

The meeting ended at 9:20 p.m.

Jeff J. Shamie
Maire suppléant / Acting Mayor

Denis Ferland
Directeur des Services juridiques et greffier
/ Director of Legal Services City Clerk